



Distr.: Limited
17 June 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الرابعة والستون

بون، 8-18 حزيران/يونيه 2026

البند 14 من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

مشاريع استنتاجات اقترحتها الرئيسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الرابعة والستين، بمشروع المقرر التالي لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته الحادية والعشرين:

مشروع المقرر -/م أ-21

الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية
بموجب بروتوكول كيوتو

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقررات 29/م أ-1، و6/م أ-4، و15/م أ-7، و6/م أ-12، و5/م أ-16،
و5/م أ-20، و2/م أ-7،

1- يرحب بالتقارير التوليفية السنوية المتعلقة بتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان
النامية⁽¹⁾، وبالتقارير التوليفية المتعلقة بأعمال بناء القدرات التي اضطلعت بها الهيئات المنشأة بموجب

(1) FCCC/SBI/2022/2 وFCCC/SBI/2023/3 وFCCC/SBI/2024/2 وFCCC/SBI/2025/2 وFCCC/SBI/2026/5.



الرجاء إعادة الاستعمال

- الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها والتي تضطلع بها الهيئات التي تخدم اتفاق باريس، وهي تقارير أعدتها الأمانة، بقدر ما تتعلق بالهيئات المنشأة بموجب بروتوكول كيوتو⁽²⁾؛
- 2- يلاحظ بتقدير التقدم المستمر المحرز في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية الذي أنشئ بموجب المقرر 2/م أ-7، وأعيد تأكيده في المقرر 29/م أ-1، في إطار بروتوكول كيوتو؛
- 3- يقر بأن المجالات ذات الأولوية المحددة في المقرر 29/م أ-1 قد أرشدت جهود بناء القدرات أثناء الفترة التي شملها الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو؛
- 4- يرحب بمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات باعتباره إحدى الطرائق الرئيسية لتعزيز التقدم في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو؛
- 5- يرحب أيضاً بالمجموعة الواسعة من أنشطة بناء القدرات التي نفذتها الهيئات المنشأة بموجب بروتوكول كيوتو، ويشير إلى أن الدروس المستفادة من تلك الأنشطة يمكن أن ترشد جهود بناء القدرات الحالية والمستقبلية؛
- 6- يؤكد مجدداً أهمية تعزيز مشاركة الجهات المعنية ذات الصلة، بما في ذلك الجهات الفاعلة غير الحكومية، في تنفيذ أنشطة بناء القدرات⁽³⁾؛
- 7- يلاحظ أنه، على الرغم من إحراز تقدم، لا تزال هناك ثغرات واحتياجات فيما يتصل بمعالجة المجالات ذات الأولوية المحددة في المقرر 29/م أ-1؛
- 8- يدعو الأطراف إلى تعزيز التواصل وتوطيد تعاونها مع الأوساط الأكاديمية ومراكز البحوث بهدف تعزيز بناء القدرات على المستوى الفردي والمؤسسي والنظمي بواسطة التعليم والتدريب وتوعية الجمهور؛
- 9- يُشير إلى أهمية تبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة المتعلقة ببناء القدرات فيما بين الأطراف والممارسين؛
- 10- يشدد على أهمية بناء القدرات في المدى الطويل في البلدان النامية، بطرق منها تهيئة بيئات مواتية قوية على الصعيد المحلي؛
- 11- يلاحظ أن رصد وتقييم آثار بناء القدرات ما زالاً يشكلان تحدياً، ويتعين إجراؤهما في سياقات محددة من أجل تحسين تقييم التقدم المحرز وفعالية الأنشطة؛
- 12- يقر بأهمية مواصلة تحديد الدروس المستفادة ونشرها، بوسائل منها منتدى ديربان بشأن بناء القدرات، من أجل تعزيز تنفيذ أنشطة بناء القدرات؛
- 13- يقرر أن يخضع أي استعراض مستقبلي لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو لمقرر يعتمده في هذا الشأن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، متى رأى ذلك ضرورياً، مع مراعاة استمرار أهمية الإطار على أساس تقييم يجري وفقاً للاختصاصات المتعلقة بالاستعراض الشامل الخامس.

(2) FCCC/SBI/2022/4 و Add.1، و FCCC/SBI/2023/5، و Add.1، و FCCC/SBI/2024/3، و Add.1، و FCCC/SBI/2025/1، و Add.1 و FCCC/SBI/2026/1.

(3) المقرر 5/م أ-16، الفقرة 5.